

Ne pas jouer dans la programmation



Vélo Électrique Ecolo-Cycle / Ecolo-Cycle E-Bike

Guide d'utilisation de l'unité d'affichage / Display Monitor User Manual



Table des matières / Contents

Nom du produit et modèle / Product name and model	1
Spécifications / Specifications	1
Apparence et dimensions / Appearance and dimension	1
Définitions et fonctions des boutons / Function and button definition	2
◆ Sommaire des fonctions / ◆ Function summary	2
◆ Illustration des fonctions / ◆ Function layout	2
◆ Définitions des boutons / ◆ Button definition	2
Installation / Installation.....	3
Opérations générales / General operations.....	3
◆ Interrupteur système E-bike ON/OFF / ◆ Switch E-bike system ON/OFF	3
◆ Apparence de l'interface / ◆ Display interface	3
◆ Interrupteur d'assistance à la poussée ON/OFF / ◆ Switch push-assistance mode ON/OFF4	3
◆ Interrupteur lumières ON/OFF / ◆ Switch lighting ON/OFF	4
◆ Sélection de niveau d'assistance / ◆ Assist level selection	5
◆ Indicateur de batterie / ◆ Battery indicator	5
◆ Indicateur de code d'erreur / ◆ Error code indication.....	6
Paramètres généraux / General Settings	6
◆ Effacer la distance du trajet / ◆ Trip distance clearance	6
◆ Luminosité de l'éclairage / ◆ Backlight brightness	7
◆ Basculer unités KM/miles / ◆ Toggle the unit KM/miles	7
Réglage paramètres généraux / General parameters settings	8
◆ Diamètre des roues / ◆ Wheel diameter	8
◆ Limite de vitesse / ◆ Speed limit	8
Réglage des paramètres personnalisés / Personalized parameters settings	9
◆ Réglage barre de puissance de la batterie / ◆ Battery power bar settings.....	10
◆ Réglage niveau d'assistance / ◆ Assist level settings10	10
Modes et options niveau d'assistance / Assist level mode options	10
Réglage du niveau et ratio d'assistance / Assist level ratio settings	11
◆ Contrôleur de coupure lors de suralimentation (option) / ◆ Controller over-current cut settings(optional)	11
◆ Réglage des capteurs électriques d'assistance (option) / ◆ Power assist sensor settings (optional)	12
Réglage direction du PAS / PAS direction settings	12
Réglage sensibilité du PAS / PAS sensitivity settings	12
Réglage quantité de magnétisme du PAS / PAS magnet quantity settings	13
◆ Réglage du capteur de vitesse (option) / ◆ Speed sensor settings (optional)	13
◆ Réglage des fonctions d'accélération (option) / ◆ Throttle function settings (optional)	14
Réglage du contrôle d'assistance à l'accélération activé/désactivé / Throttle push assist enable/disable settings.....	14
Réglage du niveau d'assistance à l'accélération activé/désactivé / Throttle level enable/disable settings.....	14
◆ Réglages optionnels du système / ◆ System settings (optional)	15
Réglage du temps de délai pour la batterie / Battery power delay time settings	15
Limite maximale de vitesse / Maximum speed limits	15
Appuyez le bouton d'assistance / Push assist button enable/disable	16
Réglage de départ / Slow start up settings	16
◆ Réglage du mot de passe de mise en marche / ◆ Power-on password settings	17
Mot de passe de mise en marche activé/désactivé / Power-on password Enable/Disable	17
Changer mot de passe de mise en marche / Power-on password change	18
◆ Réglage de sortie / ◆ Exit settings	18
Récupérer les réglages originaux / Recover default settings	19
Assurance qualité et étendue de la garantie / Quality assurance and warranty scope	19
Schéma de la connexion électrique / Wire connection layout	20
Avertissements / Warnings	20
Liste 1 définitions codes d'erreurs / Attached list 1 : Error code definitions	21
Liste 2 symboles réglages personnalisés / Attached list 2 : Personalized settings symbols	21
Liste 3 erreur niveau et ratio d'assistance / Attached list 3 : Assist level ratio defaults	21
Liste 4 autres symboles / Attached list 4 : Other symbols	21

Nom et marque du produit / Product name and model

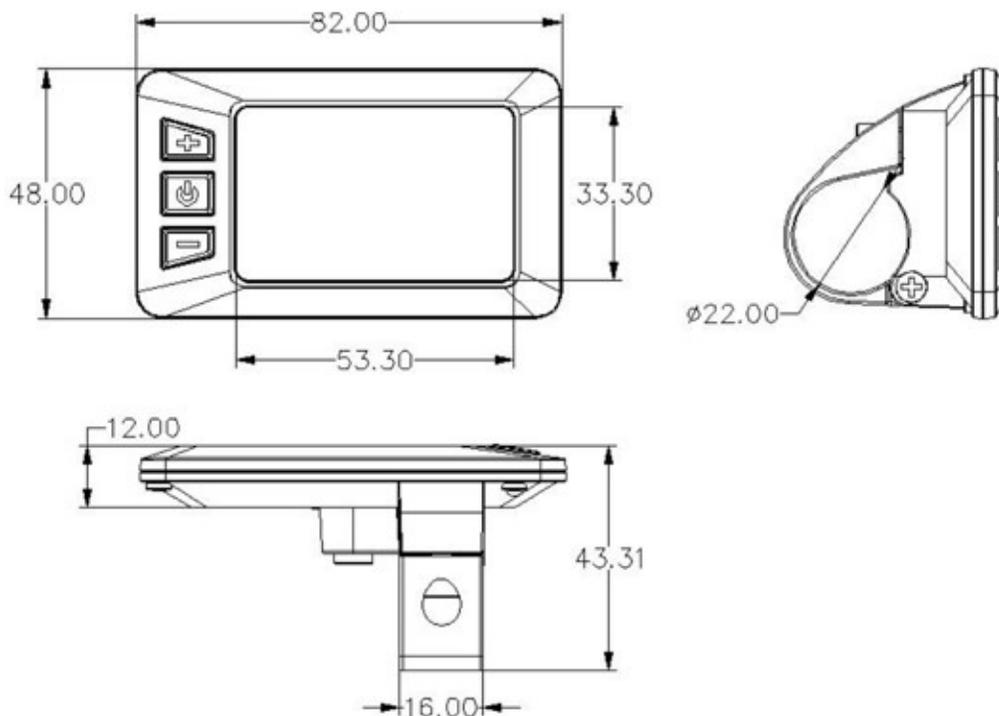
Écran d'affichage intelligent LCD pour vélo E-Bike KD21C / E-bike Intelligent LCD Display KD21C.

Spécifications / Specifications

- Source d'alimentation / 24V/36V/48V - Power Supply
- Courant électrique nominal / 10mA - Rated working current
- Courant maximal utilisé / • The maximum working current: 30mA
- Fuite du courant hors d'état / • Off-state leakage current: <math><1\mu\text{A}</math>
- Température d'utilisation / • Working temperature: -20°C~ 60°C
- Température de remisage / • Storage temperature: -30°C~ 70°C

Apparence et dimensions / Appearance and Size

Apparence du produit et dimensions illustrées / Product appearance and dimensional drawing (unit: mm)



Fonctions sommaires et définitions des boutons / Function Summary and Button Definition

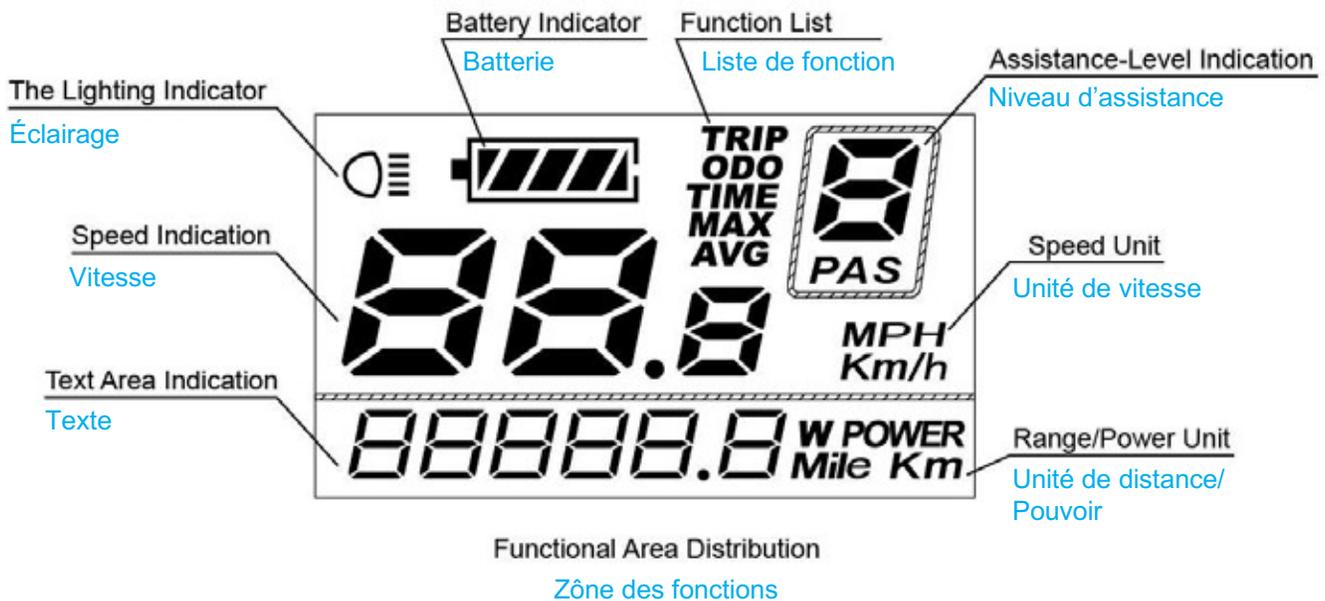
◆ Fonctions sommaires / ◆ Function Summary

KD21C a plusieurs fonctions pour accommoder le cycliste. Les éléments indicateurs sont comme suit:

KD21C has many functions to meet riders' needs. The indication elements are as follows:

- Niveau de la batterie / • Battery level
- Puissance à la sortie du moteur / • Motor output power
- Niveau d'assistance / • Assist level
- Indicateur de vitesse (incl. vitesse réelle, vitesse maximale et moyenne) / • Speed indication (incl. current speed, Max. speed and Avg. speed)
- ODO et trajet / • ODO and Trip
- Fonction d'assistance à la poussée / • Push-assistance function
- Temps du trajet / • Trip time
- Éclairage ON/OFF / • Backlight ON/OFF
- Indicateur de codes d'erreurs / • Error code indication
- Différents paramètres de réglages / • Various Parameters Settings (e.g. wheel diameter, speed limit, battery power bar, assist level, current limit, maximum speed, password enable, etc.)
- Récupérer les réglages originaux / • Recover Default Settings

◆ Distribution de secteur fonctionnel / ◆ Functional Area Distribution



◆ Définitions des boutons / ◆ Button Definition

Il y a trois boutons (⏻, ⏩, ⏪) sur l'écran d'affichage KD21C. Dans ce manuel, nous utilisons les mots ON/OFF, UP, DOWN pour représenter les 3 symboles (⏻, ⏩, ⏪).

There are three buttons (⏻, ⏩, ⏪) on KD21C display. In this manual, we use words ON/OFF, UP, DOWN to represent these 3 symbols (⏻, ⏩, ⏪).

Installation / Installation

KD21C peut être monté sur le côté gauche du guidon près de la poignée. Ajuster l'angle pour bien voir l'écran. Couper l'alimentation avant de brancher les connecteurs entre l'écran et le contrôleur.

KD21C can be mounted on the left side of handlebar close to its grip. Adjust the angle for a good screen view. Cut off the power before connecting the corresponding connectors between display and controller.

Opérations générales / General Operation

◆ Allumer /éteindre le mode E-bike system / ◆ Switching the E-bike System mode ON/OFF

Pour allumer le système E-bike et alimenter le contrôleur, tenez le bouton On / Off enfoncé pendant 2 secondes. Pour éteindre le système E-bike, tenez le bouton On / Off enfoncé pendant 2 secondes. Le système E-bike n'utilise plus l'énergie de la batterie.

Lorsque le système E-bike est désactivé, le courant de fuite est inférieur à 1 μ A.

- Lorsque le vélo électrique est stationné pendant env. 10 minutes, le système E-bike s'éteint automatiquement.

To switch on the E-bike system and provide the power supply to the controller, hold the On/Off button for 2s.

To switch off E-bike system, hold the On/Off button for 2s. The E-bike system no longer uses the battery power.

When E-bike system is switched off, the leakage current is less than 1 μ A.

- When the E-bike is parked for approx. 10 minutes, the E-bike system switches off automatically.

◆ Affichage de l'interface / ◆ Display Interface

Après avoir allumé le système E-bike, l'écran affiche par défaut la vitesse actuelle et la distance totale (ODO).

Appuyez sur la touche ON / OFF pour changer entre les fonctions d'indication ci-dessous:

ODO (km) → trajet (km) → durée du trajet (heure) → Puissance du moteur (W) → max. Vitesse (Km / h) → Moy.

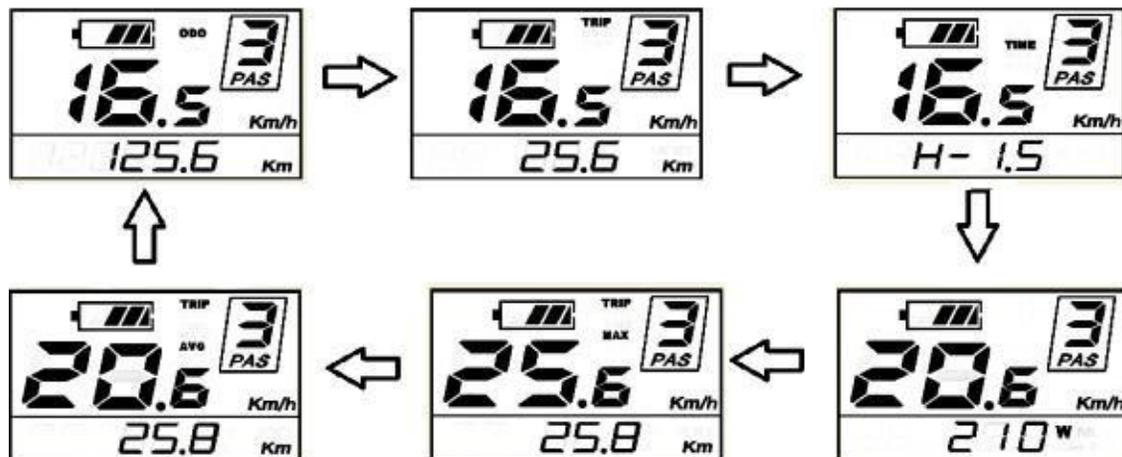
Vitesse (km / h) → ODO (km). Enfin, il revient à ODO km

After switching on the E-bike system, the display shows Current Speed and ODO(total distance) by default.

Press the ON/OFF button to switch between indication functions below:

ODO (Km)→ Trip (Km) → Trip Time (Hour) → Motor Power (W)→ Max. Speed (Km/h)→ Avg.

Speed (Km/h) →ODO (Km). Finally, it cycles back to ODO km again.



Interface d'affichage du cycle d'indication / Display indication cycle interface

◆ Passage mode ON/OFF de l'assistance de poussée /

◆ Switching Push-assistance mode ON/OFF

Pour activer la fonction d'assistance par poussée, tenez le bouton DOWN enfoncé. Après 2 secondes, le E-bike est activé pour aller à une vitesse uniforme de 6 km / h alors que l'écran affiche «P».

La fonction d'assistance par poussée sera désactivée dès que vous relâchez le bouton DOWN.

To activate the push-assistance function, press and hold the DOWN button. After 2 seconds, E-bike is activated to go at a uniform speed of 6 Km/h while the screen displays "P".

The push-assistance function will be switched off as soon as you release the DOWN button.



Fonction d'assistance de poussée / Push-assistance mode

■ La fonction d'assistance à la poussée ne peut être utilisée que lorsque vous poussez le E-bike. Soyez conscient du danger de blessure lorsque les roues du vélo ne sont pas en contact avec le sol lors de l'utilisation de la fonction d'assistance poussée

■ Push-assistance function may only be used when pushing the E-bike. Be aware of danger of injury when bike wheels do not have ground contact while using the push-assistance function.

◆ Interrupteur de lumières / ◆ Switching Lighting ON/OFF

Pour allumer la lumière avant ou la lumière arrière du E-bike, appuyez sur le bouton «UP» pendant 2 secondes. La luminosité du rétroéclairage de l'écran est automatiquement réduite lorsque l'écran affiche «».

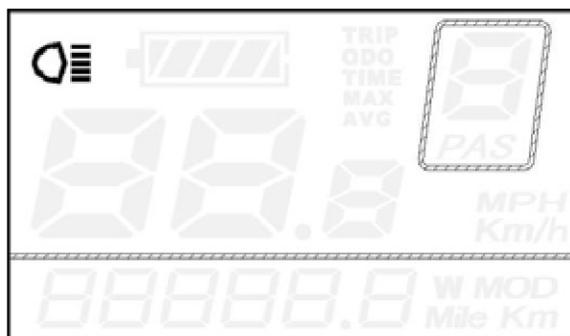
De même, appuyez à nouveau sur le bouton «UP» pendant 2 secondes; l'éclairage avant et arrière du vélo peut être éteint et le rétroéclairage de l'écran récupère sa luminosité.

* Si la lumière avant ou la lumière arrière du E-bike est indépendante du bouton "UP", le bouton "UP" ne peut être utilisé que pour allumer / éteindre le rétroéclairage de l'écran.

To switch on E-bike front light or rear light, press the "UP" button for 2s. The display backlight brightness is automatically reduced while the screen displays "".

Likewise, press the "UP" button for 2s again, the bike front light and rear light can be switched off and display backlight recover its brightness.

*If E-bike front light or rear light is independent of "UP" button, the "UP" button can only be used to switch on/off the display backlight.



Interrupteur de lumières / Switching Lighting on/off

◆ Sélection du niveau d'aide / ◆ Assist Level Selection

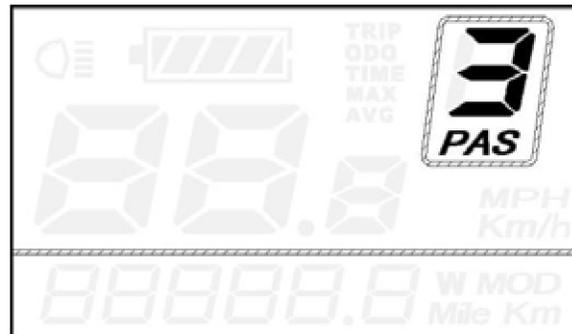
Le niveau d'assistance de la conduite E-bike peut être modifié à tout moment, même pendant la conduite. Le niveau d'assistance varie de 0 à 5 (niveau 0 à 5). Le niveau d'assistance par défaut est «1» au démarrage de l'affichage. La puissance de sortie est nulle au niveau «0». Le niveau «1» correspond à la puissance de sortie minimale. Le niveau «5» correspond à la puissance de sortie maximale.

Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour basculer entre les niveaux d'assistance du système E-bike et modifier la puissance de sortie du moteur.

The assist level of the E-bike drive can be changed anytime, even during riding.

The assist level ranges from 0 to 5 (level 0 to level 5). The default assist level is “1” when the display is started. The output power is zero on Level “0”. Level “1” is the minimum output power. Level “5” is the maximum output power.

Press UP/DOWN button to switch between the E-bike system assist levels and change the motor output power.



Niveau d'aide «3» / Assist Level “3”

◆ Fonction de dégagement manuel / ◆ Manual clearance functions

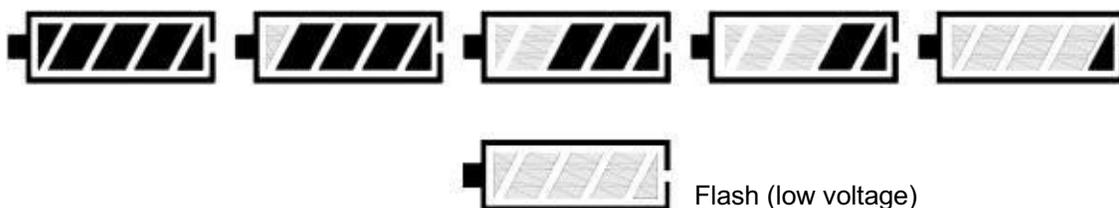
Parmi toutes les fonctions d'indication, distance de parcours, vitesse maximale et moyenne La vitesse ne peut être effacée que manuellement. Si les fonctions ci-dessus doivent être effacées, maintenez enfoncés les boutons ON / OFF et DOWN pendant 2 secondes, les fonctions ci-dessus peuvent être effacées simultanément.

Amid all indication functions, Trip Distance, Max Speed and Avg. Speed can only be cleared manually. If the above functions need to be cleared, hold ON/OFF button and the DOWN button for 2s, the above functions can be cleared simultaneously.

◆ Indicateur batterie / ◆ Battery Indicator

Les cinq barres d'alimentation de la batterie représentent la capacité de la batterie. Les cinq barres de batterie sont lumineuses lorsque la batterie est à pleine tension. Lorsque la batterie est à basse tension, le cadre de la batterie clignote à une fréquence de 1 Hz pour indiquer que la batterie doit être rechargée immédiatement.

The five battery power bars represent the capacity of the battery. The five battery bars are bright when the battery is in full voltage. When the battery is in low voltage, battery frame will flash at the frequency of 1HZ to give a notice that the battery needs to be recharged immediately



Indicateur batterie / Battery Indicator

◆ Indicateur de code d'erreur / ◆ Error Code Indication

Les composants du système E-bike sont contrôlés en permanence et automatiquement.

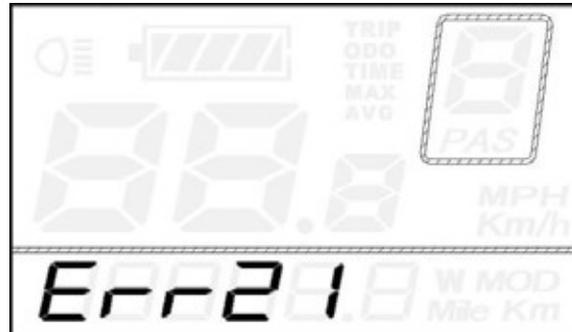
Lorsqu'une erreur est détectée, le code d'erreur correspondant est indiqué dans la zone d'indication de texte.

Reportez-vous à la définition détaillée des codes d'erreur dans la liste jointe 1.

The components of the E-bike system are continuously and automatically monitored.

When an error is detected, the respective error code is indicated in text indication area.

Refer to detailed definition of the error codes in Attached list 1.



Indicateur de code d'erreur / Error Code Indication

■ Faites inspecter et réparer l'écran lorsqu'un code d'erreur apparaît. Sinon, vous ne pourrez pas faire du vélo normalement. Veuillez toujours vous adresser à un revendeur de vélos agréé.

■ Have the display inspected and repaired when an error code appears. Or else, you will not be able to ride the bike normally. Please always refer to an authorized bicycle dealer.

Paramètre généraux / General Settings

Une fois le système E-bike allumé, maintenez les boutons UP et DOWN simultanément pendant 2 secondes pour accéder au menu des paramètres généraux.

■ Tous les réglages sont complétés sur un E-bike stationné.

After the E-bike system is switched on, hold both the UP button and DOWN button simultaneously for 2s to access general settings menu.

■ All the Settings are completed on a parked E-bike.

◆ Dégagement de distance du trajet / ◆ Trip Distance Clearance

TC représente les paramètres de distance de parcours.

Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour choisir Y ou N. La valeur par défaut est N.

Pour enregistrer un paramètre modifié, appuyez sur le bouton ON / OFF et accédez aux paramètres de rétroéclairage.

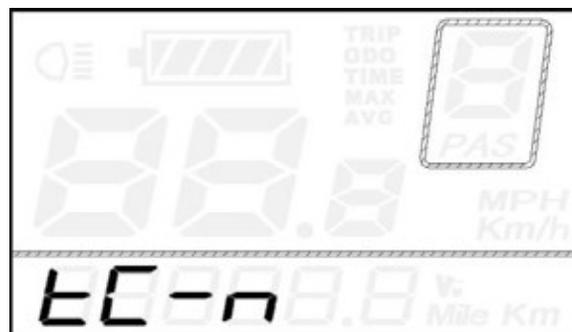
Pour les symboles et leurs définitions, veuillez-vous référer à la liste jointe 4.

TC represents trip distance clearance settings.

Press the UP/DOWN button to choose Y or N. The default value is N.

To store a changed setting, press the ON/OFF button and access backlight settings.

For symbols and their definitions, please refer to Attached list 4.



Paramètres de dégagement de distance du trajet / Trip Distance Clearance Settings Interface

◆ Paramètre de rétroéclairage / ◆ Backlight settings

bL représente les paramètres de rétroéclairage. Le niveau «1» correspond à la luminosité la plus faible. Le niveau «2» correspond à la luminosité moyenne. Le niveau «3» correspond à la luminosité la plus élevée. La valeur par défaut est «1».

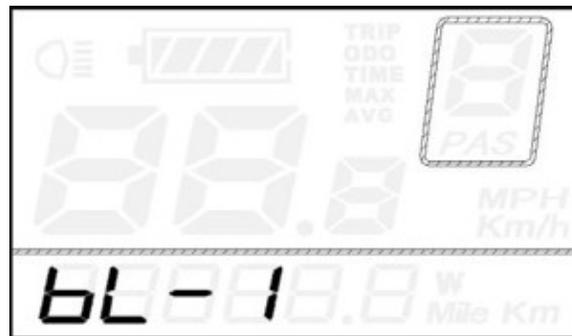
Pour changer la luminosité du rétroéclairage, appuyez sur les boutons UP / DOWN pour augmenter ou diminuer la luminosité souhaitée.

Pour enregistrer un réglage modifié, appuyez sur le bouton ON / OFF et accédez aux paramètres de basculement de l'unité.

bL represents backlight settings. Level “1” is the lowest brightness. Level “2” is the medium brightness. Level “3” is the highest brightness. The default value is “1”.

To change the backlight brightness, press the UP/DOWN button to increase or decrease until the desired brightness is displayed.

To store a changed setting, press the ON/OFF button and access unit toggling settings.



Interface de réglage de la luminosité du rétroéclairage / Backlight Brightness Setting Interface

◆ Unité km / mi basculer / ◆ Unit km/mi toggling

U représente les réglages de l'unité, «1» est le mile et «2» est le kilomètre. La valeur par défaut est «2».

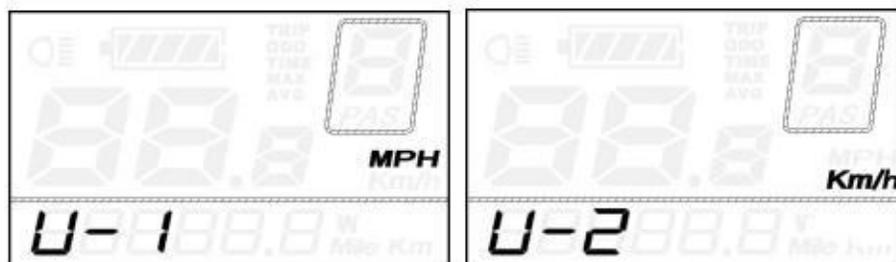
Pour basculer l'unité, appuyez sur les boutons UP / DOWN jusqu'à ce que l'unité désirée s'affiche.

Pour enregistrer un réglage modifié, appuyez sur le bouton ON / OFF et accédez à nouveau aux réglages de distance de parcours ou maintenez le bouton ON / OFF enfoncé pendant 2 secondes pour quitter les paramètres généraux.

U represents unit settings, “1” is mile, and “2” is kilometer. The default value is “2”.

To toggle the unit, press the UP/DOWN button until the desired unit is displayed.

To store a changed setting, press the ON/OFF button and access trip distance clearance settings again or hold the ON/OFF button for 2s to exit General Settings.



Paramètres de basculement des miles et des kilomètres / Mile and Kilometer toggling Settings Interface

Réglage des paramètres généraux / General Parameter Settings

Pour accéder à l'interface de configuration générale des paramètres, tenez simultanément les boutons UP et DOWN enfoncés pendant 2 secondes pour accéder aux paramètres généraux, puis tenez les boutons DOWN et ON / OFF enfoncés à nouveau pendant 2 secondes pour accéder aux paramètres généraux.

◆ Paramètres de diamètre de roue

Ld représente les réglages de diamètre de roue. Les valeurs facultatives sont 16, 18, 20, 22, 24, 26, 700C et 28.

La valeur par défaut est 20 pouces.

Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour augmenter ou diminuer le diamètre de la roue jusqu'à l'affichage de la valeur souhaitée.

Pour enregistrer un réglage modifié, appuyez sur le bouton ON / OFF et accédez à l'interface des paramètres de limitation de vitesse.

To access general parameter settings interface, hold both the UP and the DOWN button simultaneously for 2s to enter General Settings, then hold both the DOWN and ON/OFF button for 2s again to enter General Parameter Settings.

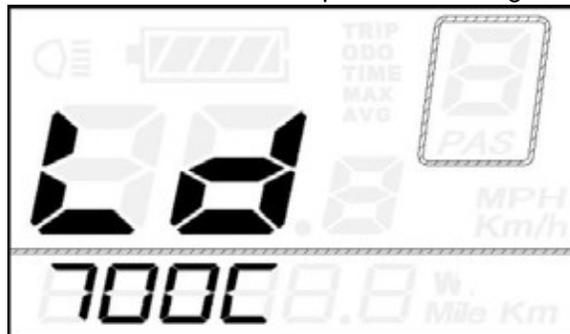
◆ Wheel Diameter Settings

Ld represents wheel diameter settings. Optional values are 16, 18, 20, 22, 24, 26, 700C and 28.

The default value is 20 inch.

Press the UP/DOWN button to increase or decrease wheel diameter until the desired value is displayed.

To store a changed setting, press ON/OFF button and access speed-limit settings interface.



Paramètres de diamètre de roue / Wheel Diameter Settings Interface

◆ Paramètre limite de Vitesse / ◆ Speed limit Settings

LS représente les paramètres de limite de vitesse. Lorsque la vitesse actuelle est supérieure à la vitesse limite, le système de vélo électrique est automatiquement désactivé. La limite de vitesse varie de 12 km / h à 40 km / h. La valeur par défaut est 25 km / h.

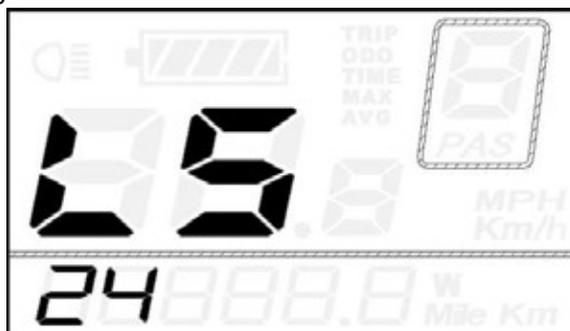
Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour augmenter ou diminuer les valeurs de limite de vitesse jusqu'à ce que celle désirée soit affichée.

Pour enregistrer un réglage modifié, appuyez sur le bouton ON / OFF et accédez à nouveau au réglage du diamètre de la roue ou tenez le bouton ON / OFF enfoncé pendant 2 secondes pour quitter les réglages de paramètres généraux.

LS represents the speed limit settings. When the current speed is faster than speed limit, the E-bike system will be switched off automatically. Speed limit ranges from 12Km/h to 40Km/h. The default value is 25Km/h.

Press the UP/DOWN button to increase or decrease the speed limit values until the desired one is displayed.

To store a changed setting, press ON/OFF button and access wheel diameter setting again or hold the ON/OFF button for 2s to exit General Parameter Settings.



Paramètre limite de Vitesse / Speed Limit Settings Interface

Réglage des paramètres personnalisés / Personalized Parameter Settings

Les réglages des paramètres personnalisés peuvent répondre à une variété d'exigences personnalisées des cyclistes. 8 paramètres sont les suivants : Paramètres de barre d'alimentation de la batterie, Paramètres de niveau d'assistance, Paramètres de coupe en surintensité, Paramètres de capteur d'assistance, Paramètres de capteur de vitesse, paramètres de fonction de papillon, Paramètres système et Paramètres de mot de passe à la mise sous tension. Veuillez-vous référer à la liste jointe 2 pour la définition des symboles.

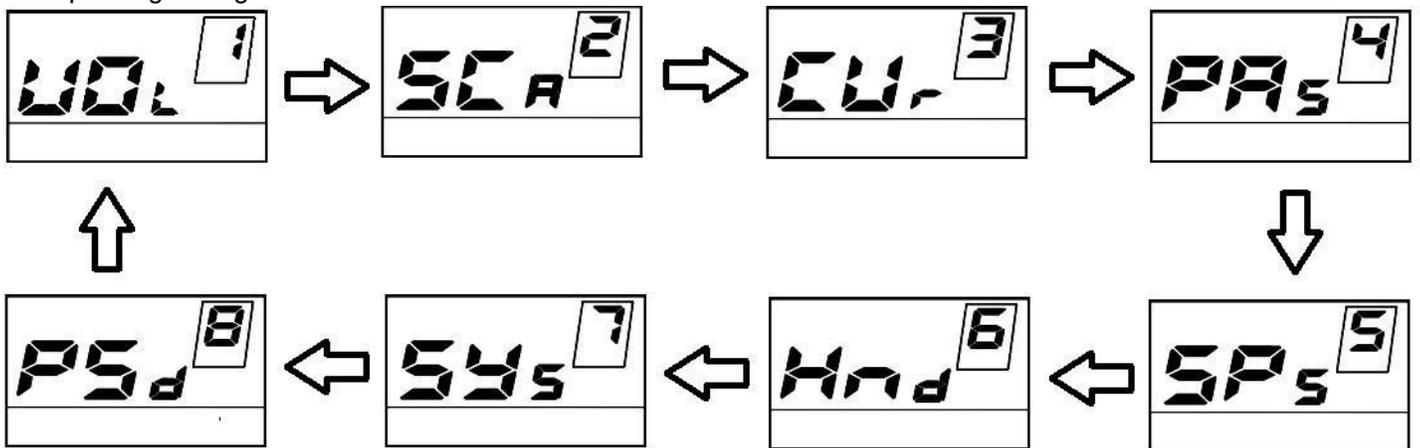
Tenez les boutons UP et DOWN simultanément pendant 2 secondes pour entrer dans les paramètres généraux et maintenez les boutons UP et DOWN simultanément pendant 2 secondes supplémentaires pour accéder à l'interface de réglages de paramètres personnalisés.

Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour choisir l'élément de réglage de paramètre personnalisé, puis appuyez sur le bouton ON / OFF pour accéder à l'interface de réglage correspondante.

Personalized Parameter Settings can meet a variety of riders' personalized requirements. 8 settings are Battery Power Bar Settings, Power assist level Settings, Over-current Cut Settings, Power Assist Sensor Settings, Speed Sensor Settings, Throttle Function Settings, System Settings and Power-on Password Settings. Please refer to Attached list 2 for the definition of the symbols.

Hold UP and DOWN button simultaneously for 2 seconds to enter General Settings and Hold UP and DOWN button simultaneously for another 2 seconds to enter Personalized Parameter Settings interface.

Press UP or DOWN button to choose the personalized parameter setting item, then press ON/OFF button to enter the corresponding setting interface.

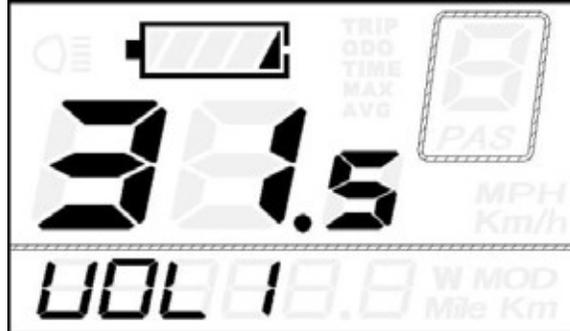


Paramètre Interface de cycle d'élément / Setting Item Cycle Interface

◆ Réglage de barre d'alimentation de la batterie / ◆ Battery Power Bar Settings

VOL représente les réglages de tension. Chaque barre représente une valeur de tension. Chacune des 5 valeurs doit être entrée une par une. Par exemple, VOL 1 est la première valeur de tension, la valeur par défaut est 31,5V. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour augmenter ou diminuer la valeur de la barre, puis appuyez sur le bouton ON / OFF pour enregistrer un réglage modifié et accéder à la seconde barre. De même, vous pouvez définir les valeurs de la même manière pour les autres barres. Une fois que les valeurs de 5 barres sont complètement entrées, appuyez sur ON / OFF pour confirmer et revenir au menu précédent.

VOL represents voltage settings. Each bar represents a voltage value. Each of the 5 values is to be entered one by one. For example, VOL 1 is the first bar voltage value, the default value is 31.5V. Press UP or DOWN button to increase or decrease the bar value and press ON/OFF button to store a changed setting and access the second bar. Likewise, you can set the values in the same manner for other bars. After values for 5 bars are entered completely, press ON/OFF to confirm and return to the previous menu.



Réglage de barre d'alimentation / Battery Bar Settings

◆ Réglage du niveau d'assistance / ◆ Assist Level Settings

SCA représente les paramètres de niveau d'assistance.

Options du mode Assist Level

Il existe 8 modes de niveau d'assistance : 0-3, 1-3, 0-5, 1-5, 0-7, 1-7, 0-9, 1-9. Le mode par défaut est 0-5.

Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour augmenter ou diminuer le mode souhaité.

Appuyez sur le bouton ON / OFF pour accéder automatiquement aux réglages du rapport d'assistance.

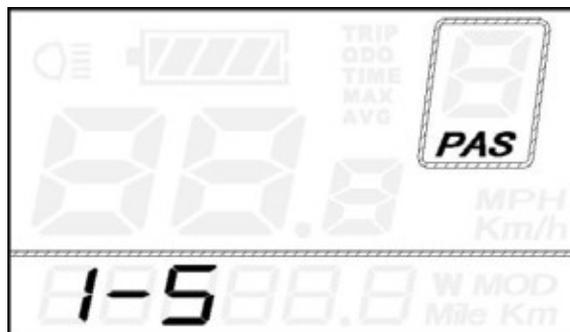
SCA represents assist level settings.

Assist Level mode options

There are 8 assist level modes: 0-3, 1-3, 0-5, 1-5, 0-7, 1-7, 0-9, 1-9. The default mode is 0-5.

Press the UP/DOWN button to increase or decrease until the desired mode is displayed.

Press the ON/OFF button and access the assist level ratio settings automatically.



"1-5" flash

Interface du niveau d'assistance / Assist Level Mode Interface

Paramètres de niveau d'assistance / Assist Level Ratio Settings

La vitesse de chaque niveau peut être ajustée pour répondre aux besoins des différents cyclistes en définissant les ratios. Par exemple, le ratio par défaut est 50% pour le niveau «1»; l'écart du rapport est entre 45% et 55% pour le niveau «1». Pour changer le rapport d'un certain niveau d'assistance, appuyez sur les boutons UP / DOWN pour choisir la valeur du rapport souhaitée, puis appuyez sur le bouton «ON / OFF» pour confirmer, puis passez au réglage du rapport de niveau suivant.

Après avoir entré les rapports de tous les niveaux, maintenez le bouton "ON / OFF" enfoncé pendant 2 secondes pour confirmer et revenir au menu précédent.

* Veuillez-vous reporter aux valeurs par défaut de l'assistance niveau rapport, Liste jointe 3

The speed of each level can be adjusted to meet different riders' needs by setting the ratios.

For example, the default ratio is 50% for level "1"; the ratio range is 45%-55% for Level "1".

To change the ratio of a certain assist level, press the UP/DOWN button to choose the desired ratio value, and then press the "ON/OFF" button to confirm and then move to the next level ratio setting.

After ratios of all levels were input, hold the "ON/OFF" button for 2s to confirm and return to previous menu.

*Please refer to assist level ratio default values Attached list 3



Paramètres de niveau d'assistance / Assist Level Ratio Interface

◆ Contrôleur de coupure lors de la suralimentation / ◆ Controller Over-Current Cut Settings

CUR représente les paramètres de coupure de suralimentation du contrôleur. La valeur CUR est comprise entre 7,0A et 22,0A. La valeur par défaut est 15A.

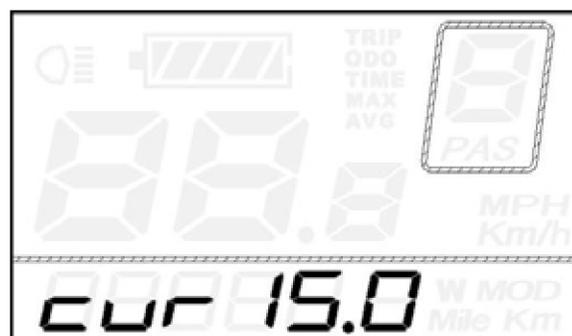
Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour augmenter ou diminuer la valeur du courant.

Appuyez sur le bouton ON / OFF, puis retournez au menu précédent.

CUR represents controller over-current cut settings. CUR value ranges from 7.0A to 22.0A. The default value is 15A.

Press the UP/DOWN button to increase or decrease the value of the current.

Press the ON/OFF button and then return to previous menu.



Interface du réglage du courant / Current Settings Interface

◆ Réglage des capteurs électriques d'assistance / ◆ Power Assist Sensor Settings

PAS représente les réglages du capteur d'assistance.

Paramètres de direction du capteur d'assistance

«Run-F» signifie direction avant tandis que «run-b» signifie direction arrière. La valeur par défaut est «run-F».

Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour sélectionner F ou b pour modifier le sens du capteur d'assistance.

Appuyez sur le bouton ON / OFF pour accéder aux paramètres de sensibilité PAS.

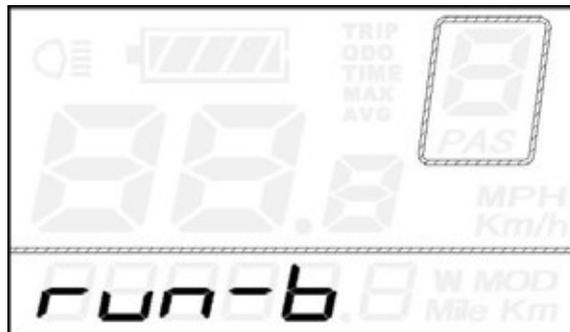
PAS represents power assist sensor settings.

Power Assist Sensor Direction Settings

“run-F” means forward direction while “run-b” means backward direction. The default value is “run-F”.

Press the UP/DOWN button to select F or b to change the direction of Power Assist Sensor.

Press the ON/OFF button and then access PAS sensitivity settings.



Paramètres de direction du capteur d'assistance / PAS Direction Settings

Paramètres de sensibilité PAS / PAS Sensitivity Settings

SCN représente les paramètres de sensibilité PAS. La valeur de sensibilité est comprise entre “2” et “9”. “2” est le plus fort, “9” est le plus faible. La valeur par défaut est “2”.

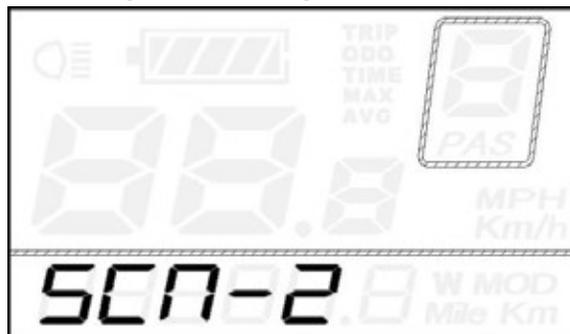
Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour choisir la valeur de sensibilité afin de modifier les paramètres de sensibilité PAS.

Appuyez sur le bouton ON / OFF pour accéder aux paramètres du disque magnétique.

SCN represents PAS sensitivity settings. The sensitivity value ranges from “2” to “9”. “2” is the strongest, “9” is the weakest. The default value is “2”.

Press the UP/DOWN button to choose sensitivity value to change the PAS sensitivity settings.

Press the ON/OFF button and then access magnet disk settings.



Paramètres de sensibilité PAS / PAS sensitivity Settings

Réglage quantité d'aimants du PAS / PAS Magnet Quantity Settings

N représente le nombre d'aimants sur le disque PAS. La valeur par défaut est 12.

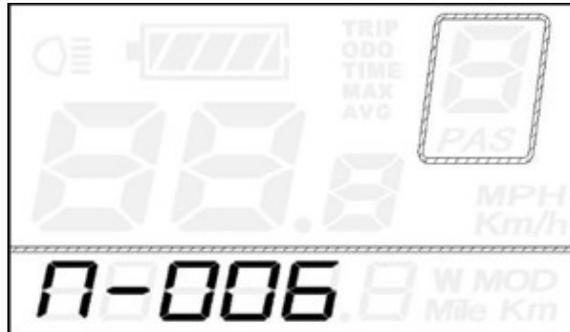
Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour sélectionner le nombre d'aimants sur le disque PAS.

Tenez le bouton ON / OFF enfoncé pendant 2 secondes pour confirmer et revenir au menu précédent.

N represents the number of magnets on PAS disk. The default value is 12.

Press the UP/DOWN button to select the number of magnets on PAS disk.

Hold the ON/OFF button for 2s to confirm and return to previous menu.



Réglage quantité d'aimants du PAS / PAS Disk Magnet Quantity settings

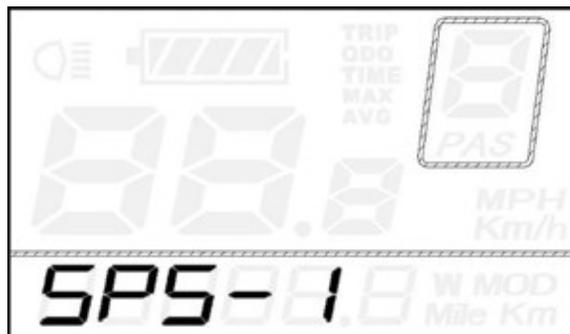
◆ Réglages du capteur de Vitesse / ◆ Speed Sensor Settings

SPS représente les réglages du capteur de vitesse. La valeur par défaut est 1. Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour choisir le nombre d'aimants de rayon sur la roue du vélo. L'écart est entre 1 et 9. Tenez le bouton ON / OFF enfoncé pendant 2 secondes pour confirmer, puis revenez au menu précédent.

SPS represents speed sensor settings. The default value is 1.

Press the UP/DOWN button to choose the number of spoke magnets on the bike wheel. The range is from 1 to 9.

Hold the ON/OFF button for 2s to confirm and then return to previous menu.



Réglages du capteur de vitesse / Speed Sensor settings

◆ Réglages des fonctions d'accélération / ◆ Throttle Function Settings

Activer / désactiver les fonctions d'accélération

HL représente la fonction d'assistance à la poussée de l'accélérateur. HL-N signifie que la fonction d'assistance à la poussée de l'accélération est désactivée. HL-y signifie que la fonction d'assistance de poussée de l'accélération est activée. La valeur par défaut est HL-N.

Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour sélectionner Y ou N afin d'activer ou de désactiver la fonction d'assistance de l'accélérateur.

Pour activer l'assistance à la poussée de l'accélérateur, sélectionnez Y et tenez le bouton ON / OFF enfoncé pendant 2 secondes pour confirmer et revenir au menu précédent.

Pour désactiver l'assistance à la poussée de l'accélérateur, sélectionnez N et accédez au paramètre Activer / Désactiver ci-dessous.

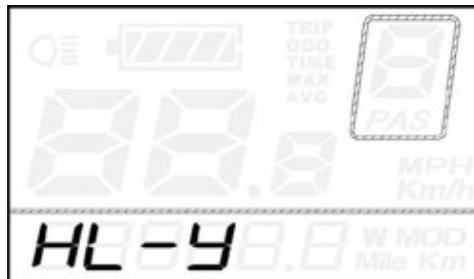
Throttle Push-assistance Enable/Disable

HL represents throttle push-assistance function. HL-N means throttle push-assistance function is disabled. HL-y means throttle push-assistance function is enabled. The default value is HL-N.

Press the UP/DOWN button to select Y or N to enable or disable throttle push-assistance function .

To enable throttle push-assistance, select Y and hold ON/OFF button for 2s to confirm and return to previous menu.

To disable throttle push-assistance, select N and access Throttle Level Enable/Disable Setting below



Réglages de l'assistance à la poussée d'accélération / Throttle Push-assistance Enable/Disable Interface

Activer / Désactiver le niveau d'accélération / Throttle Level Enable/Disable

HF-y signifie que la vitesse d'accélération est limitée par le niveau d'assistance actuel, alors que HF-n signifie que la vitesse d'accélération n'est pas limitée par le niveau d'assistance actuel. La valeur par défaut est n. Appuyez sur UP / DOWN pour régler y ou n.

Si vous choisissez y, la vitesse maximale ne peut être que la vitesse la plus élevée alimentée par le niveau d'assistance actuel lorsque vous tournez l'accélérateur.

Si vous choisissez n, la vitesse maximale n'est pas limitée par le niveau actuel d'assistance électrique. Vous pouvez modifier le niveau actuel et atteindre la vitesse maximale nominale lorsque vous tournez l'accélérateur.

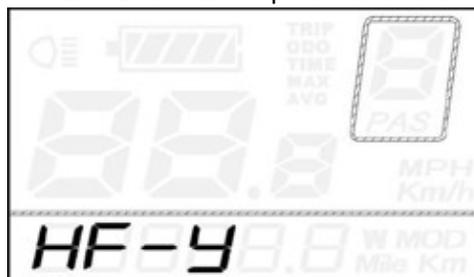
Pour enregistrer un réglage modifié, appuyez sur le bouton ON / OFF pour confirmer et revenir à l'interface d'activation / désactivation de l'assistance d'accélération ou tenez le bouton ON / OFF enfoncé pendant 2 secondes pour confirmer et revenir au menu précédent.

HF-y means throttle speed is limited by current power assist level while HF-n means throttle speed is not limited by current power assist level. The default value is n. Press UP/DOWN to set y or n.

If you choose y, the maximum speed can only be the highest speed powered by current power assist level when you twist the throttle.

If you choose n, the maximum speed is not limited by current power assist level and you can override whatever level you are in and reach rated maximum speed when you twist the throttle.

To store a changed setting, press ON/OFF button to confirm and return to throttle push-assistance enable/disable setting interface or hold ON/OFF button for 2s to confirm and return to previous menu.



Activer / Désactiver le niveau d'accélération / Throttle Level Enable or Disable Interface

◆ Réglage du système / ◆ System Settings

Délai de réglage de la puissance de la batterie / Delay time settings for battery power

DLY représente les paramètres de délai de charge de la batterie. La valeur par défaut est 3s.

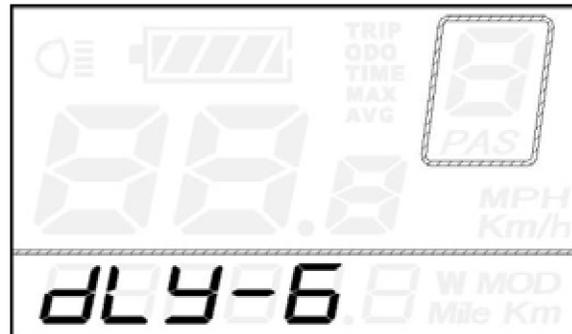
Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour choisir le temps de délai 3s, 6s, 12s pour modifier les paramètres.

Appuyez sur le bouton ON / OFF pour confirmer et accéder aux paramètres de limite de vitesse maximale.

DLY represents battery power delay time settings. The default value is 3s.

Press the UP/DOWN button to choose delay time 3s, 6s, 12s to change the settings.

Press the ON/OFF button to confirm and access the max speed limit settings.



Délai de réglage de la puissance de la batterie / Battery power delay time Interface

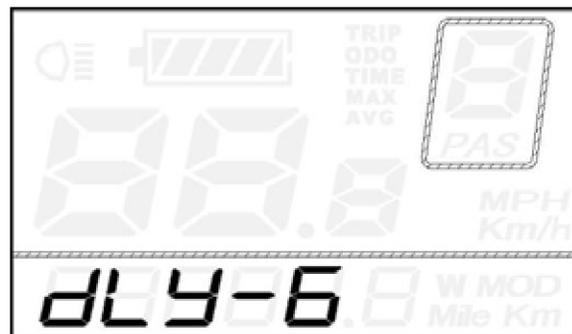
Limite maximale de Vitesse / Max speed limit settings

MAX SPD représente les paramètres de limite de vitesse maximale. La valeur par défaut est 40 km / h. Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour régler la vitesse maximale de 25 km / h à 40 km / h.

Appuyez sur le bouton ON / OFF pour confirmer, puis accédez aux paramètres d'assistance à la poussée.

MAX SPD represents max speed limit settings. The default value is 40Km/h. Press the UP/DOWN button to set the max speed from 25Km/h to 40 Km/h.

Press the ON/OFF button to confirm and then access Push-assist settings



Interface de Limite maximale de Vitesse / Interface of Max Speed Limit Settings

- La limite supérieure de vitesse maximale est définie par le fabricant de l'écran.
- The maximum speed upper limit is set by the display manufacturer.

Activer/désactiver l'assistance de la poussée / Push-assistance Enable/Disable

PUS représente les paramètres d'activation / désactivation de l'assistance par poussée. "Y" signifie que l'assistance par poussée est activée, "N" signifie que l'assistance par poussée est désactivée. La valeur par défaut est "Y".

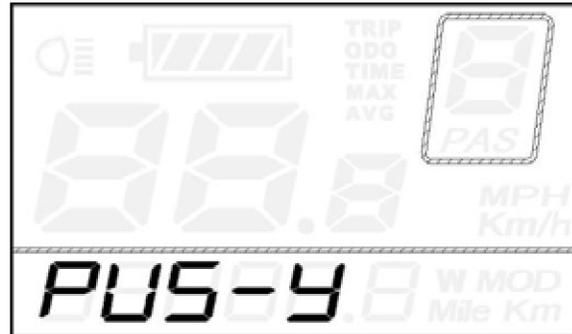
Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour choisir "Y" ou "N" pour modifier les paramètres d'assistance par poussée.

Appuyez sur le bouton ON / OFF pour confirmer, puis accédez aux paramètres de démarrage lent.

PUS represents push-assistance enable/disable settings. "Y" means push-assistance is enabled, "N" means push-assistance is disabled. The default value is "Y".

Press the UP/DOWN button to choose "Y" or "N" to change push-assistance settings.

Press the ON/OFF button to confirm and then access slow start up settings.



Interface Activer/désactiver l'assistance de la poussée / Push-assistance settings Interface

Paramètre de Démarrage lent / Slow Start up Settings

SSP représente un démarrage lent. L'écart est "1-4", "4" est la plus lente. La valeur par défaut est "1".

Pour modifier les paramètres de démarrage lent, appuyez sur les boutons UP / DOWN pour choisir la valeur souhaitée.

Appuyez sur le bouton ON / OFF pour passer aux réglages de délai de la batterie.

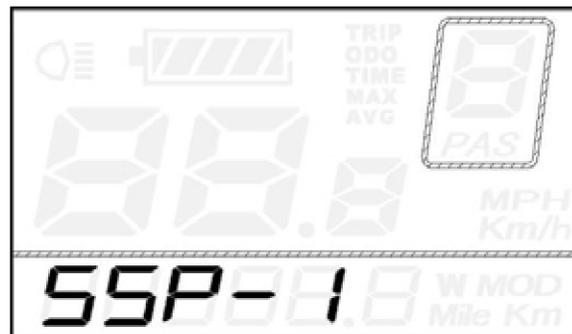
Maintenez le bouton ON / OFF enfoncé pendant 2 secondes pour revenir au menu précédent.

SSP represents slow start up. The range is "1-4", "4" is the slowest. The default value is "1".

To change slow start up settings, press the UP/DOWN button to choose the desired value.

Press the ON/OFF button and moves to Delay time settings for battery power.

Hold the ON/OFF button for 2s to return to previous menu, .



Interface des Paramètre de Démarrage lent / Slow Start-up Settings interface

◆ Réglage du mot de passe et mise en marche / ◆ Power-on Password Settings

PSd représente les paramètres de mot de passe de démarrage. Le mot de passe au démarrage est un code à 4 chiffres. Le mot de passe par défaut est «1212».

Appuyez sur le bouton ON / OFF pour entrer dans l'interface où "P2, 0000" est affiché à l'écran. Veuillez saisir le mot de passe actuel ou le mot de passe par défaut '1212'.

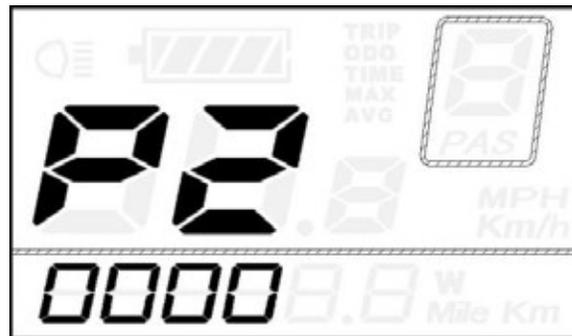
Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour augmenter ou diminuer le nombre et appuyez sur le bouton i pour confirmer les chiffres un par un jusqu'à ce que le mot de passe à 4 chiffres soit complété. Appuyez sur le bouton ON / OFF pour accéder aux paramètres Activer / Désactiver du mot de passe au démarrage.

Sinon, restez dans l'état de saisie du mot de passe.

PSd represents power-on password settings. Power-on password is a 4-digit code. The default password is "1212".

Press ON/OFF button to enter the interface where "P2, 0000" is shown on the screen. Please input the current password or default password '1212'.

Press UP/DOWN button to increase or decrease the number and press i button to confirm digits one by one until the correct 4-digit password is completed. Press ON/OFF button to access power-on password Enable/Disable Settings. Otherwise stay in password input state.



Réglage du mot de passe / Password Input Interface

Activer/désactiver le mot de passe au démarrage / Power-on Password Enable/Disable

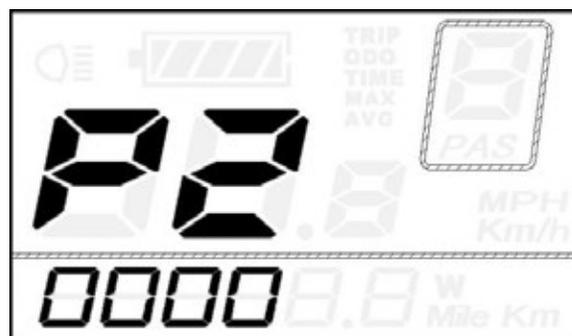
Appuyez sur le bouton UP ou DOWN pour choisir Y ou N et appuyez sur le bouton i pour confirmer. Y signifie que le mot de passe au démarrage est activé. N signifie que le mot de passe au démarrage est désactivé. La valeur par défaut est N. Si vous choisissez Y, appuyez sur le bouton «i», puis accédez à l'interface de changement du mot de passe au démarrage.

Si vous choisissez N, vous quitterez l'interface des paramètres de mot de passe au démarrage et reviendrez au menu précédent.

Press UP or DOWN button to choose Y or N and press i button to confirm. Y means power-on password is enabled. N means power-on password is disabled. The default value is N.

If you choose Y, press the "i" button and then access power-on password change interface.

If you choose N, you will exit the power-on password settings interface and return to previous menu.



Interface Activer/désactiver le mot de passe au démarrage / Power-on Password Disable Interface

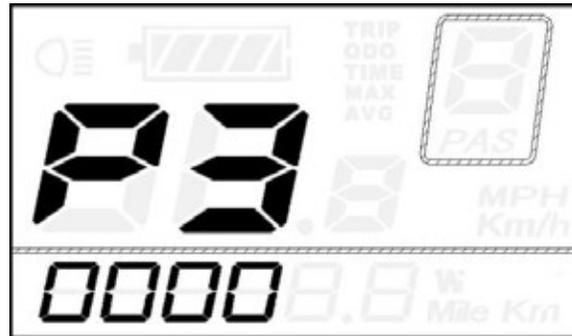
Changement de mot de passe au démarrage / Power-on Password Change

Lorsque l'écran affiche P3, 0000, appuyez sur UP / DOWN pour changer le numéro, puis appuyez sur le bouton ON / OFF pour confirmer les chiffres un à un jusqu'à ce qu'un nouveau mot de passe à 4 chiffres soit complété.

Pour enregistrer le nouveau mot de passe au démarrage, maintenez le bouton ON / OFF enfoncé pendant 2 s, puis quittez les paramètres. Lorsque vous allumez le système de E-bike la prochaine fois, l'écran affichera P1,0000, veuillez saisir le nouveau mot de passe pour démarrer.

When the display shows P3, 0000, press UP/DOWN to change the number and then press ON/OFF button to confirm digits one by one until a new 4-digit password is completed.

To store the new power-on password, hold ON/OFF button for 2 s and then exit settings. When you switch on the E-bike system next time, the display will show P1,0000, please input the new password to power on.



Interface de Changement de mot de passe au démarrage / Power-on Password Change Interface

◆ Réglage de sortie / ◆ Exit settings

Dans l'interface de paramétrage personnalisé,

Appuyez sur le bouton ON / OFF pour confirmer la saisie.

Tenez le bouton ON / OFF enfoncé pour enregistrer les paramètres et quitter le paramètre actuel.

Tenez le bouton DOWN enfoncé pour annuler les opérations, mais ne pas enregistrer les données de réglage et revenir au menu précédent.

■ S'il n'y a aucune opération en une minute, l'écran quittera l'interface des paramètres.

In personalized parameter settings interface,

Press the ON/OFF button is to confirm the input.

Hold the ON/OFF button is to store the settings and exit the current setting.

Hold the DOWN button is to cancel the operations but not to store setting data and return to previous menu.

■ If there is no operations in one minute, the display will exit the settings interface.

Récupérer les réglages originaux / Recover default settings

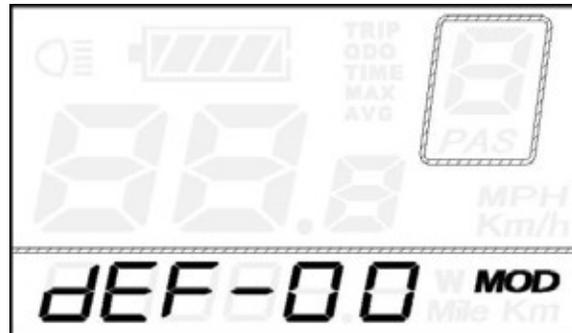
dEF représente la récupération des paramètres par défaut. La valeur par défaut est N.

Pour accéder aux paramètres par défaut de restauration, tenez les boutons UP et ON / OFF enfoncés pendant 2 secondes, puis appuyez sur interface de sélection. Appuyez sur les boutons UP / DOWN pour choisir "Y" ou "N". "N" signifie ne pas récupérer le défaut paramètres. Y signifie récupérer les paramètres par défaut.

Quand il est sur «Y», tenez le bouton ON / OFF enfoncé pendant 2 secondes pour récupérer les paramètres par défaut en même temps et retourne à la page de démarrage. dEF represents recovering default settings. The default value is N.

To access recover default settings, hold both UP and ON/OFF button for 2s and then access selection interface. Press the UP/DOWN button to choose "Y" or "N". "N" means not recovering default settings. Y means recovering default settings.

When it is "Y", hold the ON/OFF button for 2s to recover default settings, the display shows DEF-00 at the same time and returns to display start-up page .



Interface de Récupération les réglages originaux / Recover Default Settings Interface

Assurance qualité et étendue de la garantie / Quality assurance and warranty scope

Garantie / Warranty

- 1) La garantie est valide seulement sur les produits avec utilisation et conditions normal / The warranty will be valid only for products used in normal usage and conditions.
- 2) La garantie est valide pour 24 mois après la livraison au client / The warranty is valid for 24 months after the shipment or delivery to the customer.

Autres / Others

Les prochain cas ne s'applique pas pour la garantie / The following cases do not belong to warranty scope:

- 1) L'écran est démoli. / The display is demolished.
- 2) Les dommages à l'écran sont causés par une mauvaise installation ou opération. / The damage of the display is caused by wrong installation or operation.
- 3) La coquille de l'écran est brisé après qu'il soit partie de l'usine. / The shell of the display is broken after the display is out of the factory.
- 4) Le câble de l'écran est brisé. / The cable of the display is broken.
- 5) Le temp de la garantie est dépassé. / Beyond warranty period.
- 6) Les dommages à l'écran sont cause par des forces majeure (e.g., feu, tremblement de terre, etc.) / The fault or damage of the display is caused by the force majeure (e.g., fire, earthquake, etc.)

Schéma de la connexion / Connection layout

Séquence des fils connecteur / Connector wire sequence



Connecteur au contrôleur bout de l'écran / File de connexion au bout de l'écran / Connector to controller display end / connection wire end to display end

Table de Séquence des files / Wire sequence table

Séquence des files / Wire sequence	Couleur / Color	Fonction / Function
1	Rouge / Red(VCC)	+
2	Bleu / Blue(K)	Lock
3	Noir / Black(GND)	-
4	Vert / Green(RX)	RX
5	Jaune / Yellow(TX)	TX

■ Certains écrans ont une connexion filaire avec des connecteurs étanches, les utilisateurs ne peuvent pas voir la couleur des fils conducteurs dans le harnais

■ Some displays have wire connection with water-proof connectors, users can not see the color of lead wires in the harness.

Avertissement / Warnings:

1. Utilisez l'écran avec prudence. Ne tentez pas de libérer ou de relier le connecteur lorsque la batterie est allumée. / Use the display with caution. Don't attempt to release or link the connector when battery is power on.
2. Essayez de ne pas frapper l'écran / Try to avoid hitting the display.
3. Ne pas modifier les paramètres du système pour éviter un désordre dans les paramètres / Don't modify system parameters to avoid parameter disorder.
4. Réparer l'écran quand un code d'erreur apparaît / Make the display repaired when error code appears.

■ Ce manuel d'instruction est une version universelle pour DISPLAY KD21C. Certaines versions de cet écran peuvent différer d'une spécification à l'autre en ce qui concerne le logiciel. Veuillez toujours vous référer à une version réelle. ■ This manual instruction is a universal version for DISPLAY KD21C. Some versions of this display may be different from specification to specification as to the software. Please always refer to an actual version.

Liste jointe 1 / Attached list 1:
Définition de code d'erreur / Error code definition

Code d'erreur Error Code	Définition / Definition
21	Anomalie courante / Current Abnormality
22	Anomalie d'accélération / Throttle Abnormality
23	Anomalie phase du moteur / Motor Phase Abnormality
24	Anomalie signal du moteur / Motor Hall Signal Abnormality
25	Anomalie frein / Brake Abnormality
30	Anomalie de communication / Communication Abnormality

Liste jointe 2 / Attached list 2:
Réglage des paramètres personnalisés / Personalized Parameter settings

No.	Réglage item / Settings item	Symbol
1	Barre de puissance batterie / Battery Power Bar Settings	UD_L
2	Puissance de réglage de niveau / Power assistant level Settings	SC_R
3	Contrôleur de coupure lors de suralimentation / Over-current Cut Settings	CU_r
4	Réglage des capteurs électriques d'assistance / Power Assistant Sensor Settings	PA_S
5	Réglage du capteur de vitesse / Speed Sensor Settings	SP_S
6	Réglage des fonctions d'accélération / Throttle Function Settings	Hn_d
7	Réglage du système / System Settings	SY_S
8	Réglage du mot de passe de démarrage / Power-on Password Settings	PS_d

Liste jointe 3 / Attached list 3 / Niveau de l'assistant par défaut / Assist level ratio defaults

Level PAS Level mode	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0-3/1-3	50%	74%	92%	—	—	—	—	—	—
0-5/ 1-5	50%	61%	73%	85%	96%	—	—	—	—
0-7/ 1-7	40%	50%	60%	70%	80%	90%	96%	—	—
0-9/ 1-9	25%	34%	43%	52%	61%	70%	79%	88%	96%

Liste jointe 4 / Attached list 4 : **Autres symboles / Other symbols**

No.	Symbol	Definition
1	<i>tC</i>	Trip distance clearance
2	<i>bL</i>	Backlight
3	<i>U</i>	Unit
4	<i>UOL</i>	Voltage
5	<i>Ld</i>	Wheel diameter
6	<i>LS</i>	Speed limit
7	<i>cur</i>	Controller over-current cut
8	<i>run-b</i>	Backward
9	<i>run-F</i>	Forward
10	<i>SEN</i>	Sensitivity of PAS
11	<i>SPS</i>	Speed sensor
12	<i>dLY</i>	Power delayed time
13	<i>HL</i>	Throttle power assist walk
14	<i>HF</i>	Throttle-changing
15	<i>PUS</i>	Button push
16	<i>SSP</i>	Slowly start up
17	<i>PSd</i>	Password
18	<i>dEF</i>	Recover default
19	<i>y</i>	Yes
20	<i>n</i>	No